

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI
Fakulta filozofická
Katedra anglického jazyka a literatury

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE
(Posudek vedoucího)

Práci předložila studentka: Barbora Novotná

Název práce: A Comparison of Television Series *Sherlock* with A. C. Doyle's Sherlock Holmes Novels

Hodnotil: PhDr. Ivona Mišterová, Ph.D.

1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl naplněn):

Jak naznačuje název práce, jejím cílem bylo srovnání televizní adaptace *Sherlock* s románovou předlohou z pera britského autora Arthura Conana Doylea. Cíl práce byl splněn.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Práce se zabývá podnětným tématem, které čerpá ze znalosti románů britského autora Arthura Conana Doylea prezentujících legendárního detektiva Sherlocka Holmese a jeho společníka a přítele doktora Johna Watsona a jejich televizních ztvárnění (viz dále). Teoretický úvod do zkoumané problematiky přináší kapitola 2, která vychází z koncepce adaptace proponované kanadskou literární teoretičkou Lindou Hutcheonovou (2.2), a následně přináší poměrně široké názorové spektrum na možnosti adaptace a jejich příklady. Pro práci je zásadní především podkapitola 2.5, jež se soustřeďuje na televizní adaptaci a přibližuje ji v širším kontextu prostředí, postav, průběhu tvorby apod. Pomyslný předěl mezi teoretickou a praktickou částí práce představuje kapitola zabývající se životem a dílem Arthura Conana Doylea. Jádrem práce spočívá v detailním srovnání románových předloh s televizními adaptacemi s akcentem na jednotlivé postavy a zvolené scény. Teoretická a praktická část je vhodně kvantitativně i kvalitativně propojena. Práce obsahuje přílohy, které barvitě ilustrují zpracovávané téma.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Práce je psána v anglickém jazyce, což je vzhledem k tématu i použitým zdrojům vhodné. Jazykový projev je plynulý a čtivý. Formální úprava je adekvátní. Práce je přehledně členěna do kapitol a podkapitol, jež na sebe logicky navazují a jsou vzájemně provázány. Autorka používá intertextových odkazů. Bibliografie je citována dle normy. Celkově je bakalářská práce zpracována bez formálních i výraznějších obsahových chyb. Přílohy jsou vhodně použity.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Jak již bylo uvedeno, práce se zabývá zajímavým a svým způsobem náročným tématem, které vyžaduje nejen znalost teorie adaptace, ale především schopnost tuto teorii prakticky aplikovat na dané adaptace, jimiž jsou v tomto případě dvě epizody z televizní série *Sherlock* (BBC), respektive *Studie v růžové* (A Study in Pink, 2010) a *Psisko baskervillské* (The Hound of the Baskervilles, 2012) z pera scénaristického duha Stevena Moffata a Marka Gatisse s Benedictem Cumberbatchem v úloze Sherlocka Holmese. Literární předlohou jsou přirozeně jedny z nejznámějších Doyleových detektivních románů, *Studie v šarlatové* (A Study in Scarlet, 1887) a *Pes baskervillský* (The Hound of the Baskervilles, 1901) Autorce se podařilo srovnat literární předlohu s filmovou verzí na základě teorie adaptace, což u tohoto typu prací nebývá obvyklé. Přínosem práce je z mého pohledu kvalitně zpracovaná teoretická část, která prokazuje pochopení dané problematiky, což dokazuje např. zařazení podkapitoly 2.5.5 o pozitivním dopadu seriálových adaptace. Kladem práce je rovněž výstižné pojetí postav v románech/filmových adaptacích a vhodný výběr scén. Celkově považuji bakalářskou práci za pečlivě zpracovanou a zdařilou.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

1) Jak uvádíte, dílo Arthura Conana Doylea se dočkalo mnoha filmových i televizních adaptací. Proč jste si pro srovnání vybrala právě televizní sérii *Sherlock* z produkce BBC?

2) Mohla byste upřesnit, na jaké publikum je televizní série *Sherlock* zaměřena a jak se to konkrétně projevilo v televizním zpracování?

3) Jak byste konkrétně charakterizovala zkoumanou filmovou adaptaci z hlediska teorie adaptace? Šlo o věrnou či volnou adaptaci, zdařilou/nezdařilou apod. a proč?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA
výborně (1)

Západočeská univerzita v Plzni
Fakulta filozofická
katedra anglického jazyka a literatury

Datum: V Plzni dne 24. srpna 2021

Podpis: